

Tái Xét Quyết Định Về Di Trú bởi Tòa Sơ Thẩm Liên Bang

Tập chỉ dẫn này dành cho những ai?

Tập chỉ dẫn này dành cho người muốn xin Tòa Sơ Thẩm Liên Bang Úc (Federal Magistrates Court of Australia)—dưới đây được gọi tắt là Tòa Án—tái xét quyết định liên quan đến thị thực (chiếu khán).

Tòa Án có thể tái xét những quyết định nào?

Tòa Án có thể tái xét một số quyết định được đưa ra theo *Đạo Luật Di Trú 1958 (Migration Act 1958)*. Người có trách nhiệm đưa ra quyết định theo Đạo Luật Di Trú là Tổng Trưởng Di Trú và Quyền Công Dân và Thành Viên của Tòa Tài Phán Tái Xét Người Tị Nạn (Refugee Review Tribunal) và Tòa Tài Phán Tái Xét Di Trú (Migration Review Tribunal).

Tòa Án chỉ có thể tái xét quyết định với mục đích xác định xem đã có xảy ra 'sai sót về thẩm quyền xét xử' ('jurisdictional error') hay không. Điều này có nghĩa là Tòa Án sẽ xác định xem quyết định đã được đưa ra có đúng luật hay không.

Tòa Án có thể làm gì?

Nếu đơn xin tái xét của quý vị được chấp thuận, Tòa Án có thể gửi trả hồ sơ của quý vị lại cho người có trách nhiệm đưa ra quyết định. Tòa Án cũng có thể ngăn cản không để cho Tổng Trưởng thực hiện quyết định này.

Tòa Án không thể làm gì?

Tòa Án không thể cứu xét lại về thực chất đơn xin của quý vị xem liệu quý vị có nên hoặc không nên được cấp thị thực (chiếu khán) hay không.

Tòa Án có độc lập không?

Có, Tòa Án này độc lập với người đưa ra quyết định theo Đạo Luật Di Trú.

Ai có thể nộp đơn?

Nếu không hài lòng với một quyết định, quý vị có thể nộp đơn với Tòa Án nếu tin rằng trong trường hợp của mình đã xảy ra sai sót về thẩm quyền xét xử. Quý vị nên nhờ người làm cố vấn luật pháp trước khi nộp đơn.

Phiên xử của Tòa Án có được giữ kín không?

Nói chung các phiên xử của Tòa Án đều công khai. Nếu trường hợp của quý vị có liên quan đến quyết định về thị thực (chiếu khán) bảo vệ (protection visa), Tòa Án không được phép công bố danh tánh của quý vị.

Có áp dụng kỳ hạn không?

Quý vị phải nộp đơn xin tái xét trong vòng 35 ngày tính từ ngày của quyết định về di trú. Tòa Án có thể gia hạn thêm thời gian. Nếu muốn xin gia hạn thêm thời gian, quý vị phải ghi điều này trong đơn xin và giải thích lý do.

Tôi cần những mẫu đơn nào?

Muốn xin tái xét quyết định, quý vị phải:

- điền đơn, và
- thảo tờ khai hữu thệ (affidavit).

Quý vị có thể vào www.fmc.gov.au để tải những giấy tờ này xuống hoặc đến Phòng Lục Sự Tòa Án (court registry) gần nhà quý vị.

Đơn của quý vị phải xác định sai sót về thẩm quyền xét xử mà quý vị tin là người đưa ra quyết định đã phạm phải. Trong tờ khai hữu thệ, quý vị phải giải thích tất cả những dữ kiện liên hệ và hoàn cảnh có liên quan đến việc bị cho là sai sót này. Quý vị phải đính kèm với tờ khai hữu thệ bản sao quyết định muốn xin được tái xét và bất cứ bản tường trình nào về các lý do đưa đến quyết định này.

Tôi cần nộp các mẫu đơn này cho ai?

Khi làm xong giấy tờ, quý vị cần nộp đơn và giấy tờ bổ sung với Tòa Án. Sau khi nộp đơn xong, quý vị phải giao một bản sao đơn xin cùng giấy tờ bổ sung đã được đóng dấu cho Tổng Trưởng và trong hầu hết trường hợp cho Tòa Tài Phán đã đưa ra quyết định. Tiến trình này được gọi là tổng đạt hồ sơ (service of documents).

Quý vị có thể tổng đạt hồ sơ cho Tổng Trưởng qua Bộ Di Trú và Quyền Công Dân (Department of Immigration and Citizenship)—Bộ DIAC. Bộ DIAC có văn phòng tại mỗi thủ phủ tiểu bang. Hãy vào www.immi.gov.au hoặc gọi cho bộ DIAC qua số **131 881** để biết địa chỉ của các văn phòng.

Phiên xử của Tòa Án sẽ diễn ra như thế nào?

Tòa Án sẽ định ngày giờ cho phiên xử của quý vị. Vào ngày đầu tiên của phiên xử, Tòa Án có thể ban hành án lệnh và chỉ thị cho:

- phiên xử cấp thời
- ngày xử thứ nhì hoặc chung cuộc
- án lệnh tạm đình hoãn hoặc án lệnh tạm thời
- nộp giấy tờ đã được sửa chữa hoặc bổ túc giấy tờ.

Nếu Tòa Án ra lệnh mở phiên xử cấp thời hoặc phiên xử thứ nhì trước phiên xử chung cuộc, Tòa Án có thể đòi hỏi quý vị chứng tỏ trường hợp quý vị là đáng tranh cãi (arguable case). Nếu không thể chứng tỏ trường hợp của quý vị là trường hợp đáng tranh cãi, Tòa Án có thể bác đơn của quý vị mà không cần mở phiên xử chung cuộc.

Tại mỗi phiên xử, Tòa Án sẽ cho quý vị cơ hội để trình bày những vấn đề liên quan đến trường hợp của quý vị. Nếu có luật sư, họ sẽ trình bày thay quý vị. Thông thường, Tổng Trưởng sẽ có luật sư làm đại diện và quý vị hoặc luật sư của quý vị sẽ có cơ hội đáp lại những gì vị luật sư này trình bày trong phiên xử.

Tòa Án thường công bố quyết định vào cuối phiên xử. Nếu không quý vị sẽ được thông báo ngày Tòa Án sẽ công bố quyết định.

Còn chuyện thông dịch viên thì sao?

Quý vị có thể liên lạc với Tòa Án bằng cách gọi cho dịch vụ thông dịch qua điện thoại qua số **131 450**. Nếu cần thông dịch viên giúp cho quý vị trong phiên xử của Tòa Án, quý vị phải báo trước chuyện này trong đơn xin của quý vị.

Tôi có phải trả tiền không?

Quý vị phải trả lệ phí khi nộp đơn và thêm một lệ phí khác cho phiên xử chung cuộc. Có một số trường hợp không phải trả các lệ phí này. Nếu muốn biết thêm về các lệ phí, xin quý vị nói chuyện với nhân viên phòng lục sự của Tòa Án.

Nếu bị Tòa Án bác đơn, có thể quý vị sẽ phải trả phí tổn luật pháp của Bộ DIAC. Nếu quyết định không xúc tiến tiếp với đơn xin của mình mà không cần đến phiên xử, thông thường quý vị phải trả một phần phí tổn luật pháp của Bộ DIAC.

Tôi có thể rút đơn hay không?

Có. Trong trường hợp chỉ còn chưa đầy 14 ngày là đến ngày phiên xử chung cuộc, quý vị phải xin phép của Tòa Án để có thể rút đơn.

Tôi có cần được cố vấn về luật pháp không?

Quý vị nên nhờ người làm cố vấn luật pháp về đơn xin của mình càng sớm càng tốt. Quý vị có thể được văn phòng cơ quan trợ giúp pháp luật hoặc trung tâm luật pháp cộng đồng hướng dẫn về luật pháp miễn phí. Nếu không, quý vị cần tìm mướn luật sư của riêng mình và trả chi phí cho luật sư.